

Sveučilište u Zadru,

Međunarodni znanstveni skup, 15.-17. studenog 2012.

„New perspectives on crosslinguistic influence in language learning“

U Zadru je u subotu završio prvi međunarodni znanstveni skup u organizaciji Odjela za lingvistiku pod nazivom *New perspectives on crosslinguistic influence in language learning* ili u prijevodu na hrvatski *Nova gledišta na međujezični utjecaj pri učenju jezika*.

U istraživanju učenja jezika i višejezičnosti, termin međujezični utjecaj odnosi se na često nesvjesni kognitivni proces pri kojemu se elementi prethodno naučenoga jezika koriste pri učenju novih jezika (trećeg, četvrtog i drugih jezika). Svako učenje jezika proces je koji se temelji na prethodnom jezičnom znanju i jezičnoj kompetenciji govornika. Dok se ranije na međujezični utjecaj gledalo kao na nešto što bi moglo imati isključivo negativan utjecaj na ovladavanje novim jezikom, recentnija su istraživanja usmjerena na proučavanje pozitivnog utjecaja ranije poznatih jezika na usvajanje novoga.

Ova međunarodna radionica trajala je tri dana, a okupila je 50-ak znanstvenika iz cijeloga svijeta: Njemačke, Austrije, Francuske, Poljske, Finske, Norveške, Engleske, Amerike, Brazila, Slovenije i Hrvatske. Bilo je 35 izlagača, među kojima i dvije pozvane predavačice. Pozvane su predavačice međunarodno priznate znanstvenice koje se bave istraživanjem učenja jezika i međujezičnog utjecaja, prof. dr. sc. Ulrike Jessner Schmid sa Sveučilišta u Innsbrucku te prof. dr. sc. Gessica de Angelis s Trinity College u Dublinu.

Budući da je skup dobro prihvaćen te da je u kontekstu globalnog višejezičnog društva i skorašnjeg ulaska Hrvatske u Europsku uniju od izuzetne važnosti proučavanje ove tematike, organizatori - prof. dr. sc. Marijana Kresić, znanstvene novakinje Tanja Gulan i Mia Batinić te vanjski suradnik Frane Malenica - nadaju se da će ovaj skup doživjeti i svoja buduća izdanja te da će postati svojevrsna tradicija Odjela za lingvistiku Sveučilišta u Zadru.

Znanstveni skup održan je u okviru projekta koji se provodi na Odjelu za lingvistiku Sveučilišta u Zadru *Transfer kao strategija u učenju stranih jezika* pod vodstvom prof. dr. sc. Marijane Kresić, a na kojemu kao znanstvene novakinje rade profesorice Tanja Gulan i Mia Batinić. Projekt financira Hrvatska zaklada za znanost, a njegov je cilj na temelju rezultata istraživanja poboljšati metodologiju nastave stranoga jezika sustavno koristeći proces koji se prirodno javlja u usvajanju drugog i ostalih jezika: transfer ili prijenos pravila i elemenata prije naučenih jezika u usvajanju novoga.

Fotografije sa skupa nalaze se u prilogu.